

En toda España... 1'50 ptas. al mes
Extranjero... 30'00 " al año
Número atrasado, 10 céntimos
Número suelto, 5 céntimos

EL BIEN PÚBLICO

Fundado en 1.º de marzo de 1873. — (Segunda época)

Redacción y Administración, Plaza del
Príncipe, 11 y Rampa de la Abun-
dancia, 16, teléfonos 20 y 84.
Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

Año XV.

Mahón, Viernes 12 de octubre de 1917

Núm. 13.353.

Al margen de una dimisión

El optimismo y los garbanzos

Sin entrar en funciones, el señor
Alas Pumarín presentó la renun-
cia de su cargo de comisario de
Abastecimientos. Merece plácemes
por esta demostración de seriedad y
de hombría de bien, que enaltece
al dimisionario y que sirven para
que juzguemos, una vez más, cómo
procede el Gobierno del señor Dato
en cuestiones de tanta importancia.
Por lo que se deduce de la tramitacion de este asunto, el señor
Alas Pumarín, designado a la bu-
na de Dios entre los políticos que
toman el grupo conservador, no
sabía lo que iba a ser el nuevo or-
ganismo; pero creía, seguramente,
leídos trabajos de Prensa que su-
girieron al señor Dato el pensa-
miento de esa modificación, que se
trataba de algo serio y con suficien-
te eficacia, si no para resolver, al
menos para encuzar, el problema
que a todos, menos a los gobernantes,
nos preocupa.

Y se encontró, leyendo la 'Gazeta', con que el cargo que se le
ofrecía, a cambio de la Delegación
de Pósitos — que se ha llevado
bonitamente el señor marqués de
Valdeiglesias — era una especie de
'pim, pam pum', hecha, el cual
desviaba el Gobierno los pelotazos
de la opinión pública. Es lógico que
el señor Alas Pumarín, aun siendo
persona modesta, desee conservar su
cabeza para desempeñar de mayor
importancia que esas de servir de
blanco a la puntería popular.
Pero ahora viene lo gordo. Ex-
puesta por el señor Alas Pumarín,
al que había otorgado su confianza
el Gobierno, la creencia de que el
nuevo organismo es completamente
inútil — en eso coincidimos todos —,
el señor Dato se apresurara a decir
que acepta la dimisión del comisa-
rio, pero que no modifica el decre-
to. O lo que es lo mismo, que se
persiste en el error, a sabiendas de
que es error, no solo porque lo está
proclamando a voces el acto pla-
nible y sincero del señor Alas Pu-
marín, sino porque la Prensa, in-
terpretando el sentir público, se ha
mostrado unánime en la aprecia-
ción.

res, castigó con mano dura a los
nihilistas y revolucionarios. Cayó en
el ostracismo más vergonzoso que ha
presenciado la historia. Ni una voz,
ni un partidario de marzo acá, ha
rotado una lanza, ni lo ha intentado a
su favor. ¡Signo desgraciado en es-
tos calamitosos tiempos que atrave-
samos!

Robert), es hoy un lego alemán. La
amenaza, la espada de Damocles se
halla pendiente de un hilo finísimo
sobre la cabeza de los rusos. El día
menos pensado, obedeciendo a la
ley suprema de la gravedad, caerá,
sin que nadie lo pueda impedir. Ru-
sia lo ha querido, allá ella goce las
graves consecuencias de su impre-
meditado proceder.

Estos han sido los resultados de
haberse unido los rusos a sus ami-
gos y aliados en lugar de obrar con
arreglo a sus conveniencias particu-
lares y nacionales.
Mas, los pecados de los publicos se
pagan tarde o temprano, y no hemos
de tardar mucho tiempo sin que
presenciamos cómo la tromba mos-
covita, el oso de la Siberia, repuesto
de las mortales heridas que le han
inferido los austroalemanes, se des-
ploma sobre el leopardo que tiene
hincadas las garras fuertemente en
Asia, y entonces se saldrán viejas
cuentas, con gran contentamiento
de la Humanidad, que contempla
impasible, al parecer, la tragedia
que hoy en día se desangra.

multa de 25 a 250 pesetas en la pri-
mera falta, de 50 a 500 en la segunda
y de 100 a 1.000 en los demás casos,
sufriendo la prisión subsidiaria que
corresponda, si resultaren insolven-
tes.

Y en esa gente hay que pensar,
en eso es en lo que hay que pen-
sar cuando se está en la Presidencia
del Consejo: en ser picapiedra a
ratos, y ratos potentado, porque
todos somos hijos de Dios y de to-
dos debe ser dependiente quien rija
los destinos del país.

Y ahora cabe preguntar: ¿La li-
berdad moscovita estaba, en realidad
amenazada por los centrales, que
permanecieron impasibles ante la in-
disciplina del ejército, la descompo-
sición interior, y les dejaron tran-
quilamente que aceptaran a su libre
albedrío, la determinación que les
viniera en gana? ¿No les hubiese sido
sumamente fácil tener estas ventu-
ras? ¿No les propusieron restituir lo
ganado en gloriosa lid, sin compensa-
ción de clase alguna? ¿Pasa bien;
después de semejante altruismo, de
ejemplo tan desinteresado, resulta
que Alemania y Austria-Hungría son
los enemigos de la libertad de Rusia.
Caso de ceguera mayor, no se ha
visto jamás.

Entre estas tropas especiales y ab-
negadas figuran los cazadores alpi-
nos, en uno de cuyos batallones pres-
te el servicio militar el hoy Presi-
dente de la República, M. Poinceau.

Entre estas tropas especiales y ab-
negadas figuran los cazadores alpi-
nos, en uno de cuyos batallones pres-
te el servicio militar el hoy Presi-
dente de la República, M. Poinceau.

Artículo 213. Durante los meses de
noviembre y diciembre los individuos
sujetos al servicio militar que no es-
tén en filas cualquiera que sea su si-
tuación, pasarán una revista anual
ante las autoridades militares, loca-
les o consulares, en la forma que de-
termina el Reglamento para la ejecu-
ción de esta Ley.

Lo que se anuncia para conoci-
miento de los interesados.
Mahón 10 octubre de 1917. — El
Alcalde, Juan de Vidal.

LA GUERRA MUNDIAL

El oso contra el leopardo

Causa pena y muy honda el con-
templar el estúpido caso de una
gran nación que voluntariamente, sin
que nadie la empuje se precipita en
el abismo. Este es el caso de Rusia.

Y esta vez el oso es recogido por
el vencedor de Tanneberg, el cual
atravesó el Daina, toma a Riga y
demuestra palpablemente a los ató-
micos rusos, que los trata como a los
niños voluntariosos que no se avien-
ten a razones y es necesario darles
unos azotes para que comprendan
bien los asuntos que los que se les da.

Artículo 215. Los individuos sujetos al
servicio militar que contravinieran
lo dispuesto para contraer matrimo-
nio en el artículo 215 de esta Ley,
incurrirán en el correctivo que mar-
ca el art. 332 del Código de Justicia
Militar) y los que dejen de pasar la
revista anual, visajen o cambien de
residencia sin dar el debido conoci-
miento, serán castigados con una

Artículo 215. Los individuos sujetos al
servicio militar que contravinieran
lo dispuesto para contraer matrimo-
nio en el artículo 215 de esta Ley,
incurrirán en el correctivo que mar-
ca el art. 332 del Código de Justicia
Militar) y los que dejen de pasar la
revista anual, visajen o cambien de
residencia sin dar el debido conoci-
miento, serán castigados con una

El Comandante Militar de Marina de
Menorca, Director local de nave-
gación y pesca marítima.

Los que se hacen públicos para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pudieran interesarles.  
 Mahón 10 de octubre de 1917. — Francisco Pou.

**Regimiento Infantería de Mahón núm. 63**

Teniendo este Cuerpo necesidad de alquilar seis mulos de tiro y siete de carga para las Escuelas Prácticas que probablemente se efectuarán desde la madrugada del día 17 hasta el día 21 del presente mes, se publica para que los dueños de caballerías que deseen alquilarlas presenten proposiciones de palabra hoy o mañana en la Oficina de este Cuerpo, Calle de San Roque número 18 de 10 a 13.

Mahón 11 de octubre de 1917. — El Teniente Coronel Mayor. 2-2

**Ayuntamiento de Mahón**  
**MOTORES**

Don Juan B. Tallavull, Ojales pide permiso para instalar un motor eléctrico de medio caballo de fuerza, con destino a la industria, en la casa número 8 de la calle de la Plana.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellas personas a quienes la mencionada instalación pueda perjudicar, a fin de que, dentro del plazo de diez días a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos locales puedan presentar las reclamaciones que tengan por conveniente.

Mahón 11 de octubre de 1917. — El Alcalde, Juan de Vadal.

**Exploradores de España**

ASOCIACIÓN OFICIAL.  
 El próximo domingo 14 del actual, a las diez, se renunciarán los exploradores en el Ateneo para tratar asuntos de interés.  
 Mahón, 12 octubre de 1917. — El Jefe de tropa, L. Lafuente.

**Saxtoral**

Santo de hoy. — Nuestra Señora del Pilar, del Remedio y San Serafín obispo.  
 Santo de mañana. — Santos Eduardo rey, Marcial mártir, Teófilo, Venancio y Daniel.  
 Visita a la Corte de María. — Mariana se hace a Nuestra Señora de la Misericordia en San José.

**Militares**

Oficina de la Plaza de Mahón para el día 12 de octubre de 1917.  
 Parada: Regimiento de Infantería Mahón, número 63.  
 Jefe de día: Comandante de Infantería don Domingo Colorado, Imaginaria; Coronel de Infantería don Miguel Merino.  
 Hospital y provisiones: Capitán 1.º de Ingenieros.  
 Vigilancia: Oficial 12.º del 63.  
 El Comandante Sargento Mayor Francisco González.

**Meteorología**

OBSERVATORIO CENTRAL METEOROLÓGICO DE MADRID.  
 Tiempo probable durante las 24 horas.  
 Radiotelegrama de las 13.30.  
 DÍA 11 OCTUBRE DE 1917.  
 Generalmente bueno en Canarias y Atlántico oriental.  
 Dudosos en Gibraltar y en todo el centro de España.  
 Viento del oeste y mar en las regiones restantes.

OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE MAHÓN.  
 DÍA 11 OCTUBRE DE 1917.  
 Presión barométrica, 760.4.  
 Dirección del viento, N. E.  
 Fuerza del viento, 4.  
 Estado del cielo, Nuboso.  
 Estado del mar, Grande.

**La Fiesta de la Raza**

Hoy 12 de octubre, se solemniza en España y en toda la América latina la fecha en que las carabelas salidas de Palos de Mogner guiadas por Cristóbal Colón, el más grande de los navegantes, arribaron a las costas trasatlánticas, descubriendo el Nuevo Mundo.

Fiesta de la Raza, se llama a esta fiesta que en algunos sitios ha sido declarada oficial y que tiene por objeto unir más cada día intelectual y materialmente a los pueblos hispano americanos, cuyos corazones laten al unísono, por correr en sus venas sangre hermana.

Mahón, aunque modestamente, ha aportado también su grano de arena a la simpática Fiesta de la Raza, habiendo sido engalanadas la fachada de las Casas Consistoriales, del Ateneo Científico, Literario y Artístico, Cámara de Comercio y ondeando el pabellón nacional en las escuelas públicas. E vapor correo legado esta mañana ha empavesado como en los días de fiesta.

Esta tarde el ilustrado capitán de Infantería don Lorenzo Lafuente Vanrell en la Escuela Nacional de la calle de Pi y Margall, dará una conferencia a los alumnos de las dos escuelas nacionales versando sobre "La Fiesta de la Raza", no pudiendo asistir mayor número de colegios debido a la insuficiencia del local.

En las demás escuelas y colegios los respectivos profesores darán conferencias a los pequeños sobre el mismo tema.

Por la noche, la banda municipal ejecutará varias piezas en las plazas de la Constitución, Arvaleta y P. Escipio, empezando a las nueve en la primera de las mencionadas plazas.

Modestos son los actos que se han de celebrar, pero la intención laudable de recordar a los mahoneses que hoy, cuando el mundo se descompone en cruces y fraticida guerra, dos pueblos de raza hermana celebran su fiesta de paz y unión, es digna de elogio, y debe considerarse como una adhesión a "La Fiesta de la Raza" que hoy se celebra en todos los países hispano-americanos.

**De Teatros**

Anoche se celebró en nuestro teatro Principal la función de moda, concurriendo a la misma numeroso público.  
 La obra puesta en escena fue la chistosisima comedia de Paso y Abati que se titula "El Inferno", obra que como todas las de estos autores, está plagada de chistes. La velada se pasó agradable y entretenida.

En la representación de la obra, distinguieronse las actrices señoras Pastor y Martí, que estuvieron muy acertadas en sus respectivos papeles. Muy bien la señora Ricart.  
 El actor señor Masip, a cuyo cargo estaba uno de los más difíciles personajes de la obra estuvo anoche muy acertado, e igualmente los señores Cabré, Ortega de Q.uitana; los demás discretos.  
 El público aplaudió a los artistas al final de todos los actos.

**MAHÓN**

Esta mañana ha fundeado en nuestro puerto procedente de Barcelona un viaje directo el vapor correo "Monte Toro".  
 Hace algún tiempo, que en el muelle de Fontene, frente al paseo de la Alameda, se derrumbó un trozo de la barandilla levantada a la orilla del mar, y allí están los sillares sin que se haya podido aún a su reparación.

Llamamos la atención de quien corresponda, puesto que el muelle en aquellos sitios es en extremo estrecho y los carruajes tropiezan con aquella hilera de sillares, que al transeunte le causa un mal efecto.

Como decimos en otro lugar de este número esta noche y empezando a las nueve la banda municipal tocará en las plazas de la Constitución, Arvaleta y Príncipe, en conmemoración de "La Fiesta de la Raza".

Estando ya casi, puede decirse, en la época de fijos y vendabales, sería conveniente que el arrendatario de nuestro mercado ordenara la colocación de los ventanales de cristales que cierran durante el invierno nuestra plaza de Abastos.

El próximo martes día 16 del actual quedarán cerrados al público los baños en el Hospital Civil; desde este día tendrán que avisar con dos horas de anticipación los que deseen tomar baños en dicho Establecimiento a fin de dar tiempo a que se pueda calentar el agua.

Durante la pasada noche se ha desencadenado sobre nuestra ciudad una fuerte tempestad de truenos y relámpagos, cayendo también abundante lluvia.

En breve saldrá de sus cuarteles de esta ciudad el regimiento de Mahón núm. 63 que efectuará escuelas prácticas que durarán unos cinco días.

Esta mañana ha llegado a bordo del vapor "Monte Toro" don Julio Feijó acompañado de su distinguida hermana, madre del ilustrado capitán de Infantería don Ramón Tabuena.

El vapor "Mahón" que salió ayer de nuestro puerto para Alcudia y Barcelona llegó al primero de dichos puntos con gran retraso debido al fuerte temporal que encontró en su travesía.

El "Mahón" efectuadas hoy las operaciones de carga y descarga saldrá para Barcelona.

Hállase gravemente enferma la distinguida señora doña Catalina de Olives, tía carnal de nuestro estimado amigo don Guillermo de Olives Soler.  
 Deseamos a la paciente un pronto alivio y restablecimiento por el que dirigimos una oración al Altísimo.

Pasajeros llegados esta mañana de Barcelona a bordo del vapor correo "Monte Toro":

Señores don Eduardo M. Baltasar; Antonio Adalid; María Sintés; Joaquín Conforto y señora; Justa Lafuente; Andrés Rey; Antonio Vinnos; Francisco Tormos; Antonio Seguí; Agustín Mercadal; Francisco Reyes; María Ametller; Amalia Monter; Antonio Guasteví; Cristóbal Pons e hij.; Ignacio Prats y prima; María Sintés y dos menores; Julio Feijó y hermana; José López; Juan Oñila y Antonia Gascón. — Total 27.

**Pérdida**

Se ha extraviado un perro podenco, color rubio, costrado.  
 Se agradecerá a la persona que lo presente en Alayor, calle Menor número 26.

**Bolsa de Barcelona del día 12 octubre**

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca

Interior serie A.	76 40
Id. id. B.	76 39
Id. id. C.	76 25
Exterior serie A.	84 30
Amortizable 5 por 100 A.	95 50
Id. 4 por 100 B.	95 00
Interior fin de mes.	99 00
Acciones Norte.	64 50
Id. Alicante.	67 20
Id. Andaluces.	63 00
Id. Orenses.	2 10
Obligaciones de la Compañía Transatlántica.	99 00
Francés.	78 95
Libras.	20 85

**Noticias de España**

Madrid 12.

**Lotería Nacional**

En el sorteo verificado ayer, resultaron favorecidos con los primeros premios los siguientes números:  
 Con 120 000 pesetas.  
 11 883 — Madrid, Barcelona.  
 Con 65 000 pesetas.  
 28 269 — Granada.  
 Con 25 000 pesetas.  
 9 510 — Málaga.  
 Con 2 000 pesetas.  
 15 173 10 607 11 678 12 867  
 26 452 28 265 20 824 16 966  
 17 305 4 678

**Continuación del Consejo**

En la Presidencia se ha reunido nuevamente el Gobierno para continuar el Consejo de Ministros que empezó ayer.  
 El Consejo terminó a las 9.45, manifestándose a los periodistas que el presidente señor Dato daría las referencias del Consejo.

**Desaliento ante la indiferencia de la opinión**

El vizconde de Eza conversó esta tarde largamente en el Congreso un grupo de diputados y periodistas, sobre la actualidad política, expresándose en términos de desaliento por la indiferencia de que da muestras la opinión ante los acontecimientos en instantes delicados para la suerte del país.

**La Fiesta de la Raza**

Hoy se ha de celebrar en el Ayuntamiento de Madrid con toda solemnidad la Fiesta de la Raza.  
 Representará al Gobierno el ministro de Instrucción Pública señor Andrade.

Las noticias que se reciben de provincias dan cuenta de que son muchas las ciudades que hoy celebran simpáticos actos para conmemorar la Fiesta de la Raza.

**Hablando con el señor Dato**

El Presidente del Gobierno señor Dato recibió a los periodistas, facilitándoles la referencia de lo tratado en el Consejo de ministros.

Manifestó el señor Dato que el ministro de Hacienda señor Bugallal había empleado la mayor parte del tiempo exponiendo en líneas generales un estudio que está haciendo sobre Haciendas locales para que cada uno de nosotros lo vaya estudiando poco a poco. En uno de los próximos Consejos se resolverá.

Añadió el Presidente que no podía entretenerse más, porque tenía que comer fuera de Madrid. Los demás ministros, dijo, completarán la referencia.

**Hablando con el ministro de Fomento**

El señor vizconde de Eza manifestó que había expuesto al Gobierno en líneas generales, una organización completa del tráfico marítimo combinado con el terrestre, pues el primer motivo del problema de la línea del Norte era la descomodidad que hacían necesaria y que ya se ha concedido.  
 Por haber vagones detenidos se han mandado también al mediodía donde presentase la falta. Los va-

gonos que en conjunto se han puesto en circulación son unos 4.000.

Ahora se reanudará la facturación y conviene que todo esté en orden para evitar congestiones en las líneas. Para evitar esto también se van a establecer estaciones en los puertos.

Es necesario, dijo el vizconde, tener para el tráfico unas 300.000 toneladas que es lo que necesita la línea del Norte. Para que pueda aprovecharse más el transporte, terrestre para el carbón al centro de España se ha fijado una tarifa reducida.

Respecto a los transportes marítimos dijo que los navieros han presentado dos tarifas comparativas.

Habló el ministro de la necesidad que hay que construyamos en España las locomotoras, porque como no pueden venir del extranjero y las necesidades son más apremiantes cada día, deben construirse en España, teniéndose como se tienen las primeras materias, se deben habilitar talleres.

**Hablando con el ministro de Gracia y Justicia**

Para exponer todo esto al Gobierno he necesitado mucho tiempo.  
 El señor Burgos manifestó que habían quedado aprobados los proyectos de ley de división territorial y judicial y el de tribunales de niños.  
 Estos proyectos, dijo el ministro, son reproducidos de la etapa anterior.

En el próximo Consejo presentará una tarea escalonada de varios proyectos que suman unos quince o veinte y que se llevarán a las Cortes.

Uno de los periodistas dijo al ministro: Entonces, por lo visto, como preparan tanta labor no pensarán Vds. en marcharse.

El ministro: Que duda cabe. No pensamos en tal cosa.

**De Marina: Concediendo libertad condicional a varios procesados.**

De Hacienda: Dos ampliaciones de crédito en el presupuesto de Gobernación para crear las plazas de Oficiales de correos con destino a la Caja Postal de Ahorros, importantes anualmente 1,025 600 pesetas.

Otros dos suplementos de crédito para dotar 157 120 pesetas al de Marina con destino a un aumento de 25 céntimos subsidiarios en el haber de las tropas de la península y Marruecos de Infantería de Marina y marinería.

**Del extranjero**

Madrid 12.

Desde Berlín comunican el siguiente parte oficial facilitado a las dos de ayer tarde por el Cuartel general alemán.

En el frente ruserumano no ocurre novedad, siendo cada día más alarmantes las noticias que se reciben de la situación interna de la nascente República rusa.

Del frente de Macedonia y del de Italia no hay noticias de interés.

En cambio recibimos noticias de Asia en las que se hace constar oficialmente que los ingleses retiran sus tropas de la región de Kamadia en dirección a Hingad.

La reanudada batalla de Fandak se desarrolló entre Draibank al noroeste de Bxchoote y Chaluvelt en un frente de acción de unos 18 kilómetros.

Sin interrupción estuvo en acción la artillería, haciendo el máximo de esfuerzo tanto los hombres como los cañones en la comarca donde se desarrollaban con suerte alternativa las luchas de infantería.

Los puntos culminantes del combate fueron: Poekapelle, las granjas a tres kilómetros de Paschen-daele, los cruceros de los caminos al este y sudeste de Zannebek, los trozos de bosque al oeste de Bice-laere y el pueblo de Chaluvelt.

El enemigo pudo momentáneamente rebasar esta línea, pero bajo el poder de nuestros contraataques no pudo mantenerse, limitándose las ventajas logradas por los asaltantes a la conquista de una faja de terreno de un kilómetro de profundidad entre Draibank y Poekapelle, siendo rechazados en los demás sitios.

Los informes recibidos por diferentes conductos coinciden en que las pérdidas de los ingleses fueron muy elevadas, empleando en la primera embestida de la mañana once divisiones.

En la orilla este del Mossa pronunciaron los franceses un nuevo y fuerte ataque en la ladera norte de la altura número 344 al este de Samogaux, siendo de nuevo rechazados con pérdidas.

**Entre Bernstorff y von Jagow**

La prensa publica los telegramas cursados entre el embajador alemán en Washington, conde Bernstorff, y el ministro alemán von Jagow.

Estos telegramas, facilitados por el Gobierno norteamericano, la censura francesa no había permitido que se publicasen por motivos de oportunidad.

Los despachos telegráficos cambiados entre el embajador alemán en Washington y la Wilhemstrasse, establecen sin ningún género de duda la culpabilidad del jefe M. Bolo, a quien se cita como complicado ya en el asunto.

**MENCHETA**

**Estadísticas**

**MATADERO**

Reses cortadas los días que a continuación se expresan con su peso y procedencia:  
 Día 7 octubre  
 1 vaca, 129 500 kilos, vergel de don Guillermo de Olives.  
 1 ídem, 159 A tonfo Pallisar (Aragón).  
 1 ternero, 161 500, Miguel Pons (Alayor).  
 3 carneros, 51 500, Sant Ebbart (Ídem).  
 5 ídem, 41, José Carreras.  
 2 ídem, 34 500, vergel de don Lu renat.  
 3 cabras, 89, oropias, mozo y chocho.  
 4 cerdos, 148.

Recaudado por concepto de consumos los días que se expresan:

Pesetas

Día 6 — Primera tarifa...	393'61
Id. id. — Segunda ídem...	48'34
Día 7. — Primera ídem...	518'50
Id. id. — Segunda ídem...	197'07
Día 8. — Primera ídem...	361'91
Id. id. — Segunda ídem...	67'34
Día 9. — Primera ídem...	402'75
Id. id. — Segunda ídem...	30'64
Día 10. — Primera ídem...	491'73
Id. id. — Segunda ídem...	29'86